

8 fUa U`]b`XYf`? fY]g`][U. `HGJ
?]fW\ Yb`U]VUW\ `Yf_`Àa dZh'g]W\ `7ca YVUW_!
G]Y[

HGJ `?i `a` VUW\ `ZØ\fh'&.\$ž'a i gg`YXcW\ `Y]bY`B]YXYf`U[Y
[Y[Yb`XYb`HUVY``YbZØ\fyf`HGJ
?]fW\ Yb`U]VUW\ #GdY]W\ YfgXcfZ`\]bbY\`a` Yb"

GdUbbi b[`]b`XYf`? fY]g`][U. ` , VYffUgW\ YbXY
K YbXi b[`ZØf`HGJ `?i `a` VUW\

`b`XYf`?fY]g`][U`6UmfYi h\!`?i `a` VUW\ `_Ua` `Yg`ni` `Y]bYa
ØVYffUgW\ YbXYb`Gd]Y`j` Yf`Ui` Z`XYf`X]Y`Ni` gW\Ui` Yf`]b`5hYa` `]\Y`h`
8Yf`HGJ` `?i `a` VUW\ ž`XYf`ni` b`ÀW\gh'a`]h'&.\$`]b` :` Ø\fi` b[``U[ž'a` i` gghY
g]W\ `Ua` `9bXY`XYa` `HGJ` `?]fW\ Yb`U]VUW\ #GdY]W\ YfgXcfZ`[YgW\ `U[Yb
[YVYb``8]YgY`i` bYfk` UfhYhY`B]YXYf`U[Y`k`]fZh` :` fU[Yb`ni` f`GhUV`]h`h`
XYg`HYUa` g`Ui` Zi` bX`VY`Yi` W\hYh`X]Y`XmbUa`]gW\ Yb`J`Yf`ÀbXYfi` b[Yb
]bbYf\`U`V`XYf`@[` U``

HYUa !DYfZcfa UbW\ `i` bX`ØVYffUgW\ YbXY
K YbXi b[Yb

`8]Y`DUfh]Y`VY[` Ubb`j`]Y`j` YfgdfYW\ YbX`ZØf`X]Y`A` UbbgW\ UZh`Ui` g
?i `a` VUW\ ž`X]Y`g]W\ `a`]h`Y]bYf`_`ca` Zc`fhUV`Yb` :` Ø\fi` b[`VY\`Ui` dhYhY`
8cW\ `XYf`Gd]hYbYf]hYf`?]fW\ Yb`U]VUW\ #GdY]W\ YfgXcfZ`[Y`Ub[`Ygž
hfch`XYg`F`ØW`ghUbXg`ni` fØW`ni`_`ca` a` Yb`i` bX`YhnhYbX`]W\ `ni
[Yk`]bbYb``8]YgY`@Y]ghi` b[`XYg`HGJ` `?]fW\ Yb`U]VUW\ #GdY]W\ YfgXcfZ`
nY][` hž`XUgg`]a` ` :` i` »` VU``b]W\ hg`g]W\ Yf`]ghi` bX`XUgg`Ui` W\

j Yfa Y]bh]WXY : Uj cf]hYb]bg'GhfUi WXY'b '[YfUHyb'_ÖbbYb''

9]bV`]W_]b`X]Y`HUVY``Y`i bX`XYb

5Vgh]Y[g_Ua dZ

''K Å\fybX`X]Y`Gd]hnYbhYUa gi a `X]Y`HUVY``YbZØ\fi b[`'_Åa dZYbž
XØfZYb`X]Y`i bhYf`Y[YbYb`HYUa gi]a `HUVY``Yb_Y``Yf`Ui ZUha Yb''8Yf
: GJ`GwXbUVY`k U]X`i bX`XYf`5GJ`C VYfdFYi gWk]hn`_cbbhYb`Yk Y]`g
]\fY`YfghYb`G]Y[Y`Y]bZU\fyb''8]Yg`gdf]Wk h`XUZØfž`XUgg`X]Y`[YgUa hY
@[U`Ui g[Y[`]WXYbYf`k]fX`i bX`X]Y`A Ò[`]W_X]h`ZØf
, VYffUgWk i b[Yb`VYghY`h''

8]Y`F c``Y`XYf`5i ZghY][Yf`]a `K YhhVYk Yfv

''5i W`nk Y]`5i ZghY][Yf`nY][Yb`ghUf_Y`@Y]ghi b[Yb`i bX`gYhnYb`g]Wk
VYa Yf_Ybgk Yfh]b`XYf`@[U`Xi fWk''8Yf`HGJ`C VYfbgYYg
hf]i a d\]YfhY`a]h`Y]bYa `'_UfYb`(. \$`ØVYf`X]Y`6UmYfb`][UfYgYfj Y
XYg`BYi XfcggYbZY`Xgž`k Å\fybX`XYf` : 7`6UmFYi h`Y]bYb`VYVbgc
gdUbbYbXYb`(. `G]Y[`[Y[Yb`XYb`HGJ`6UX`6YfbYW`YffUb[``8]YgY
9fZc`[Y`XYf`5i ZghY][Yf`dchYbn]YfYb`X]Y`K YhhVYk YfvGZÅ\][_Y]h]b
XYf`@[U`i bX`a UWXYb`X]YgY`GU]gcb`VYgcbXYfg`]bhYfYggUbh''

: Un]h. `9]bV`]W_Y`]b`X]Y`Ni _i bZh`XYf`@[U

''8]Y`9bhk]W_ i b[Yb`]b`XYf`?fY]g][U`6UmFYi h`!`?i `a VUW`g]bX
gck c`\`ZØf`X]Y`J YfY]bY`U`g`Ui Wk`ZØf`X]Y` : Ubg`j cb`YbhgWXY]XYbXYf
6YXYi hi b[``8]Y`XmbUa]gWXYb`J YfÅbXYfi b[Yb`]bbYf\U`V`XYf
HUVY``Y`_ÖbbhYb`XUni `ZØ\fybž`XUgg`X]Y`Gd]Y`Y`XYf`bÅWk ghYb
F i bXYb`bcWk`]bhYbg]j Yf`k YfXYb''9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`XYf
HGJ`?i `a VUW`Ui Z`X]YgY`\YfVY`B]YXYf`U[Y`fYU[]YfYb`k]fX`i bX`cV
X]Y`5i ZghY][Yf`]\fyb`9fZc`[`ZcfhgYhnYb`_ÖbbYb''8]Y`Ni gWk Ui Yf
XØfZYb`g]Wk`Ui ZgdUbbYbXY`DUfh]Yb`ZFYi Yb''

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY